

Montážní návod

(Montážny návod, Fitting instruction, Montageanleitung,
Istruzioni di montaggio, Monteringshandledning,
Asennusohje, Instruction de montage,
Montagehandleiding, Инструкция по установке)



Elektropřípojka

Citroën Berlingo L-2 Prodloužené (XL) 10/2018->

Elektropřípojka
Wiring kit
Trekhaakkabelset
E-satz
Faisceau D'attelage
Barra de remolque
Wiązka elektryczna
Vetokoukun vaijerisarja
Гачковий джгут



výrobce / dodavatel

SVC Group s.r.o.

Odkaz na produkt:

<https://www.svcgroup.cz/tazne-zarizeni-sro-uby-pevny-skoda-rapid-monte-carlo-10-2012-2018-p7283-v960>



www.svcgroup.cz

Elektro přípojka pro tažné zařízení SVC 7 pinů OP-078-B1



DIAGNOSTIKA

Informace o případném kódování vozu
Informácie o prípadnom kódovaní
Information about possible coding
Informationen zur möglichen Kodierung
Le codage du véhicule est nécessaire
É necessário codificar o veículo
Información sobre posible codificación
Информация о возможном кодировании

testování zátěžová zkouše

www.svcgroup.cz

SILICONE.

Typový List

Product overview
Produktübersicht
Aperçu des produits
Carrellata dei prodotti
Descripción del producto
Productoverzicht
Тип листа

Datum o provedené montáži:
Date of installation:

Technik Jméno/Name
Podpis/Signature:

Razítko / Stamp:

Ostří bychom výslovně zdůraznit, že pokud nebude výrobek na vozidlo namontovaný správně, kompetentní montážním technikem, bude mít za následek zrušení jakékoliv práva na záruku a případné odškodnění, zejména náklady vzniklé na základě záruky o odpovědnosti za škodu způsobenou výrobem. Období těchto záruk a případných výhradních právech změn bez záruky aktualizované dle. Ujistěte se, že tyto podmínky jsou v přehledu a přehledu před zahájením montáže elektropropojky. Nepřehlédněte obzvláště maximální zatížení na přípojce je podrobně popsáno v této příloze. Musí být uvažováno následující informace a zohledněno před zahájením montáže. Pokyny k instalaci musí být důkladně přečteny. Instalace by měl provádět kvalifikovaný personál s příslušnými technickými znalostmi. Dodržovat aktuální technická upozornění a informace o dodatečné instalaci výrobku. Musí být zabezpečeno, že vozidlo a instalace jsou v shodě s veškerými právními předpisy a technickými předpisy a vhodné pro instalaci.

Diagnostické kódování:
Electropointing, které vyžaduje diagnostické kódování a naprogramování pro přidání elektropropojky pro tažné zařízení. Při instalaci elektropropojky diagnostickým kódováním nastavte vozidlo dle pokynů a požadavků vozu. Popisujte nastavení dle potřebného systému vozidla (např. parkovací pomůcky) musí být namontováno a nastaveno v souladu s výše uvedenými instrukcemi.

Pro diagnostiku používejte vždy aktuální kódy - viz současný návod. Pro zajištění aktuálnosti dat jsou na webu SVC GROUP montážní pokyny vždy dostupné a z návodů je můžete získávat pomocí QR kódu. Pamatujte, že tyto pokyny jsou pouze informativní a neplatí jako návod. Pokud máte jakýkoli problém, kontaktujte náš zákaznický servis. Pokud máte jakýkoli problém, kontaktujte náš zákaznický servis.

V tomto příloze máme svým klientům s diagnostikou aktivaci profesionální pomocí a některým servisním střediskům SVC GROUP pro ČR a SR.

We would expressly point out that assembly not carried out properly by a competent installer will result in cancellation of any right to damage compensation, in particular those arising by virtue of the product liability act. Contents of these and their filling manuals are subject to alteration without notice, please ensure that these instructions are read and fully understood before commencing installation. Do not overload circuits, the maximum loads per connection are detailed in this manual. The following information must be reviewed before beginning the assembly. The installation instructions are to be thoroughly read. The installation should be carried out by qualified personnel with the relevant technical knowledge. The vehicle manufacturers' current technical notices and information on retrofitting must be followed. The removal and replacement instructions found in the current repair manuals must be followed. It must be ensured that the vehicle is technically suitable for the installation of a trailer hitch. It must be ensured that the in-vehicle computer can be programmed for the addition of a "trailer hitch". The vehicle's fault memory must be read out. After the electrical insert kit has been built-in, the functional addition must be programmed to trailer operation according to the diagnosis instruction of the vehicle manufacturer. If necessary further vehicle systems (e.g. parking aids) must be separately coded to the equipment variant "trailer operation". In the event of functional problems, troubleshooting must be limited to about 0.5 hours, contact the ECS Helpline.

Wir weisen ausdrücklich darauf hin, dass eine unsachgemäße und nicht in einer Fachwerkstatt durchgeführte Montage einen Verzicht auf Entschädigung jeglicher Art insbesondere bezüglich des Produkthaftungsrechts zur Folge hat. Technische Änderungen vorbehalten. Wenden Sie sich gemäß der Tabelle auf dem Anhänger verwenden. Vor Beginn der Montage sind folgende Hinweise zu beachten: Die Einbauanleitung ist vollständig durchzulesen. Der Einbau sollte nur von Fachpersonal mit entsprechendem Fachkenntnissen durchgeführt werden. Es müssen aktuelle Hinweise und Informationen der Fahrzeughersteller zu Um- und Nachrüstungen beachtet werden. Die Aus- und Einbaubauanleitung müssen anhand der aktuellen Reparaturanleitungen durchgelesen werden. Es muss sichergestellt sein, dass das Fahrzeug "technisch" für den Betrieb einer Anhängerkupplung geeignet ist. Es ist sicherzustellen, dass eine Programmierung der Funktionseinstellung "Anhängervereinrichtung" durchgeführt werden kann. Der Fehlerpeicher des Fahrzeuges ist auszuräumen. Nach dem Einbau des Elektro-Einbausatzes muss die Funktionserweiterung auf Anhängerbetrieb gemäß der Diagnoseanweisung des Fahrzeugherstellers programmiert werden. Gegebenenfalls müssen weitere Fahrzeugsysteme (z.B. Einparkhilfen) separat auf die Ausstattungsvariante "Anhängervereinrichtung" codiert werden. Ggf. müssen für den Anhängerbetrieb zusätzliche Komponenten vom Hersteller eingebaut werden. Bei Funktionsproblemen ist die Fehlersuche auf ca. 0,5 Stunden zu begrenzen, kontaktieren Sie die ECS Helpline.

- Přehled produktu** Elektropřípojka pro tažné zařízení / 13/7-pin / 12 Volt / ISO 11446/1724
- Přehľad produktov** Súprava elektrického zapojenia pre ťažné zariadenia / 13/7-pin / 12 Volt / ISO 11446 / 1724
- Product overview** Electric wiring kit for towbars 13/7-pin / 12 Volt / ISO 11446 / 1724
- Produktübersicht** Elektro-Einbausatz für Anhängerkupplung 13/7-polig / 12 Volt / ISO 11446 / 1724
- Aperçu des produits** Faisceau pour attelage 13/7 broches / 12 Volt / ISO 11446 / 1724
- Carrellata dei prodotti** Cablaggio elettrico per gancio di traino 13/7 poli / 12 Volt / ISO 11446 / 1724
- Descripción del producto** Kits eléctricos para enganches de remolques 13/7 pins / 12 Volt / ISO 11446 / 1724
- Обзор продукта** Электромонтажный комплект для сцепки прицепа 13/7-контактный / 12 Вольт / ISO 11446 / 1724

QR kódem stáhnete rozšířený montážní návod

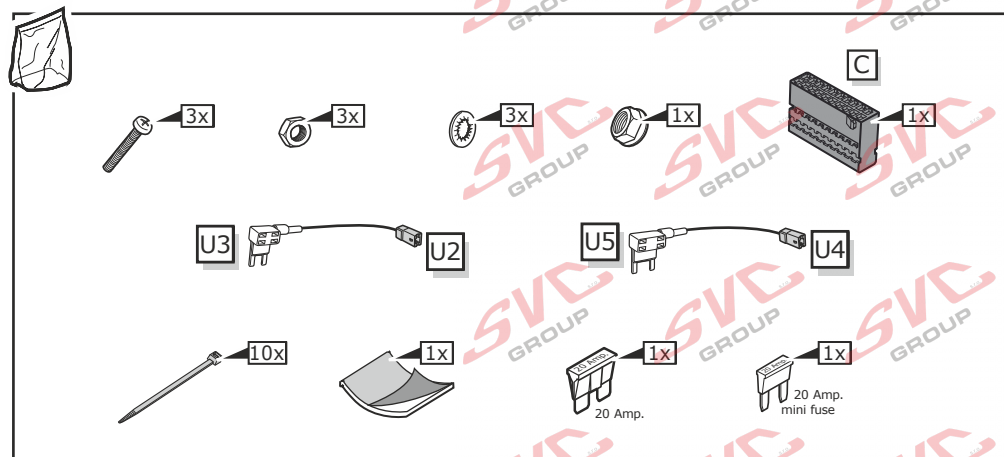
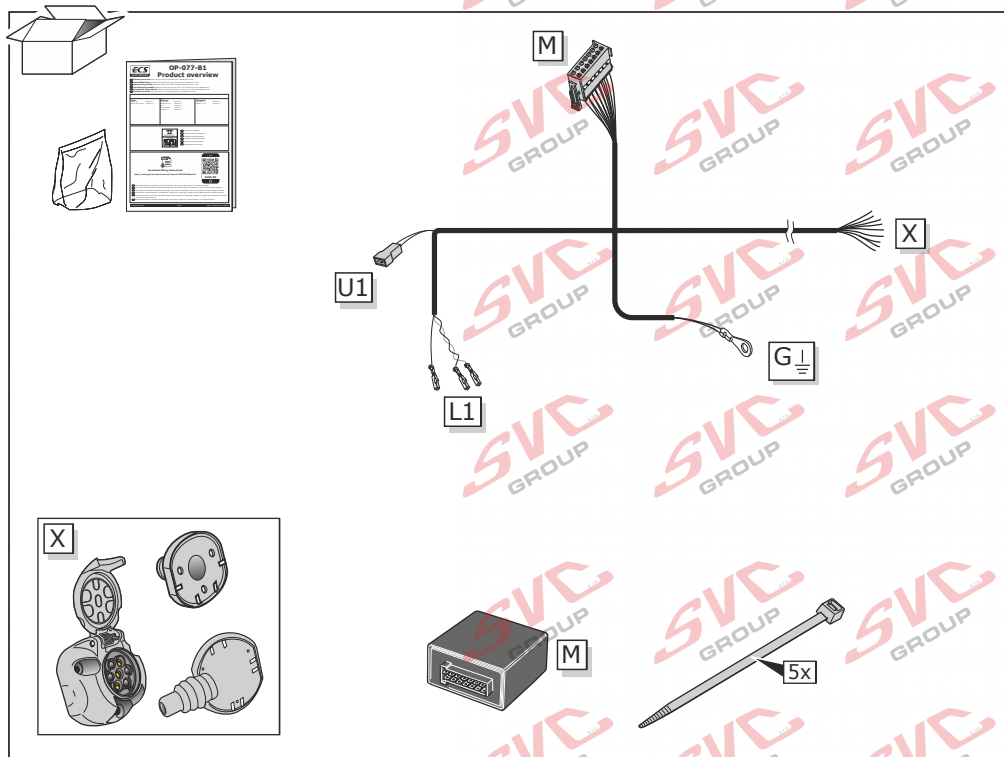


- SK Pre podrobné montážne pokyny a podmienky produktu si môžete skenovať QR kód
- DE For detailed installation instructions and product conditions, scan the QR code
- GB Scannen Sie den QR-Code, um detaillierte Installationsanweisungen und Produktbedingungen zu erhalten
- FR Pour des instructions d'installation détaillées et les conditions du produit, scannez le code QR
- ITA Per istruzioni di installazione dettagliate e condizioni del prodotto, eseguire la scansione del codice QR
- PL Aby uzyskać szczegółowe instrukcje dotyczące instalacji i warunki produktu, zeskanuj kod QR
- SP Para obtener instrucciones detalladas de instalación y condiciones del producto, escanee el código QR
- NL Voor gedetailleerde installatie-instructies en productvoorwaarden, scan de QR-code
- FIN Tarkemmat asennusohjeet ja tuotteen ehdot on tarkistettava QR-koodilla
- HU A részletes telepítési utasítások és a termék feltételei között olvassa el a QR kódot
- SLO Za podrobna navodila za namestitve in pogoje izdelka skenirajte kodo QR
- RU Подробные инструкции по установке и условиям продукта отсканируйте QR-код.

Typový List

- CZ** Seznam dílů montážní sady
SK Zoznam dielú montážnej sady
GB Part list
DE Einzelteilliste

- FR** Liste de pieces
IT Lista de componenti
ES Elenco componenti
NL Onderdelenlijst
RUS Список деталей комплекта сборки

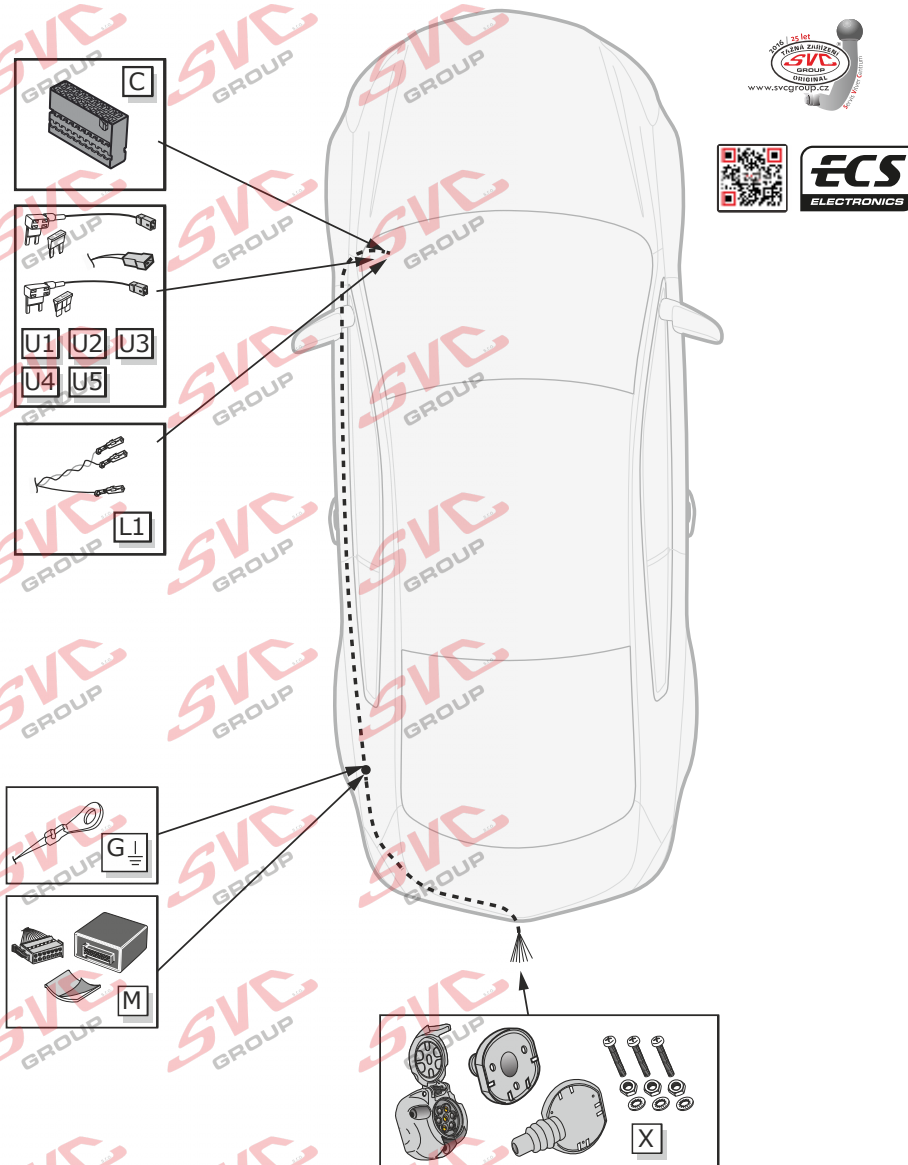


Barevné označení vodičů / Farebné označenie vodičov

	RD	YE	OG	VT	GY	BU	BN	GN	WH	PE	PI	BK	LG	DG	LB	DB	NL	BG
CZ	Červená	Žlutá	Oranžová	Fialová	Šedá	Modrá	Hnědá	Zelená	Bílá	Fialová	Ružová	Černá	Světlá zelená	Tmavě zelená	Světlá modrá	Tmavě modrá	Přirodní barva	Bábová
SK	Červená	Žltá	Oranžová	Fialová	Šedá	Modrá	Hnědá	Zelená	Bílá	Fialová	Ružová	Černá	Svetlá zelená	Tmavé zelená	Svetlá modrá	Tmavé modrá	Přirodní barva	Bazová
EN	Red	Yellow	Orange	Violet	Grey	Blue	Brown	Green	White	Purple	Pink	Black	Light green	Dark green	Light blue	Dark blue	Natural colour	Beige
DE	Rot	Gelb	Orange	Violett	Grau	Blau	Braun	Grün	Weiß	Lila	Rosa	Schwarz	Hellgrün	Dunkelgrün	Hellblau	Dunkelblau	Naturfarben	Beige
FR	Rouge	Jaune	Orange	Violet	Gris	Blue	Marron	Vert	Blanc	Pourpre	Rose	Noir	Vert clair	Vert foncé	Bleu clair	Bleu foncé	Nature	Beige
IT	Rosso	Giallo	Arancione	Viola	Grigio	Blu	Marrone	Verde	Bianco	Porpora	Rosa	Nero	Verde chiaro	Verde scuro	Azzurro	Blu scuro	Colori naturali	Beige
ES	Rojo	Amarillo	Naranja	Violeta	Gris	Azul	Marrón	Verde	Blanco	Púrpura	Rosa	Negro	Verde claro	Verde oscuro	Azul claro	Azul oscuro	Color natural	Beige

Parametry pinů a zařízení

	17 PIN	13 PIN	13 PIN	13 PIN	13 PIN	13 PIN	13 PIN	13 PIN	13 PIN	13 PIN	13 PIN	13 PIN	13 PIN	13 PIN	13 PIN	13 PIN	13 PIN	13 PIN
17 PIN	17L	254g	331	4R	598R	654	758L	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
13 PIN	1L	254g	331	4R	598R	654	758L	9	9	10	10	10	10	10	10	10	10	10
Power	21W	21W	-	21W	42W	3x21W	42W	21W	180W/15Amp	180W/15Amp	180W/15Amp	180W/15Amp	180W/15Amp	180W/15Amp	180W/15Amp	180W/15Amp	180W/15Amp	180W/15Amp
ISO	YE	BU	-	WH	GN	BN	RD	BK	PI	OG	GY	WHBK	-	WHRD	-	WHRD	-	WHRD



Nevíte si rady? Potřebujete poradit?

Náš zákaznický servis je vám k dispozici

 **+420 491 421 021**

 **svc@svcgroup.cz**



Opravdový specialista a Certifikovaný výrobce tažných zařízení
s největším sortimentem v ČR. Rodinná firma s více jak 30letou
ověřenou tradicí výroby, prodeje a montáže.

www.svcgroup.cz